

DISCORSI CHE CORRONO

Dialogo in dialetto lucerino pubblicato sul giornale: **IL FRIZZO**- (Anno IV – n. 23 del 24/12/1912) ed inserito da Giuseppe Trincucci nel libro "DONNA CUNCETTÈLLA E DONNA RUSARIA"

- Cumba Mì, mò cume te sínde?
- *Cèrte, cumba Tò, ténghe nu delóre pe nu dénde cariáte ...*
- Forse nn'avète dítte malamènde, pecchè cúm'e nu dénde cariáte pot'esse u tiátre comunále fátte da cápe ch'i múre vécchje e tarláte.
- *Pecchè u tiátre scuffulèje?*
- Páre che vóle cadè, ànne mísse i sepponde e' múre prengepále, pecchè è ssciúte 'na crépe sott'a làmmeje ...
- *Cumpà Tò è grosse'a sfèsse?..*
- Cchjù grosse de quánde se pote penzà ... Putíte mmaggenà che 'a cumbagníje Morosini è státe custrétte a nderrombe u spettacolo e se ne sò ffujúte pe ccumánne d'u Munecípeje, ch'adda pruvvéde ambrèsse ambrèsse, in mmaníre che u tiátre n'adda rumanì chiúse.
- *Cumbà, tímbe fà ànne aggiustáte 'a Chjísá Gránne.*
- Cumba Mì ànne chiamáte i ngegníre da Napule per sapè qual'ère u mbicce e quali sonne i remèdeje.
- *Ma, Cumba Tò, da ggnuránde cúm'íje songhe, díche 'na cosa: prime de spénne e spánne tándá denáre pe tráve, pettúre e óre, quille tále ngegníre e mástre che pe diciánne ànne aggiustáte u tiátre nen nze sonne máje accorte ca tutte 'sti denáre che se spennèvene èrene pèrze?*
- Tu è dditte 'na cósa juste, pecchè si i múre èrene tarláte pe vecchiáje èrene nzervìbbele.
- *Già: se n'è jjúte ngangréne, ma seccúme u tiátre l'évana fà dind'u Munecípeje accussì s'è cumbenáte nu doppje uàje ciuè 'na spèsa grossa e tándá solde pèrze.*
- Cumba Mì, speravene ch'ère 'na cóse sèmza mburtánze.
- *Cumba Tò, íje nn'ú sácce mò che me sénde e vularríje cundà quacchecóse sópe o sott'u Munecípeje pe chiamà quille táli ngegníre, mástre e capemástre e ddumannà: Nnè tutte quille dúdece carlíne che ve síte pegghjáte p'ú prugétte, p'a visite, pe cullàude, e quille cumbènze de derezzióne a che sò servúte? Forse per garanzíje?*

- Cumba Mì pe quiste pò ce stáce u Codece Civile ...
- *Vattínne cumba Tò, ca quille sò státe denáre nen diche arrubbáte ma jettáte ...*

DISCORSI CHE CORRONO

- Compare Mimmo, adesso come vi sentite?
- *Certamente, compare Antonio, ho un dolore per un dente cariato ...*
- Forse non dite male, perché come un dente cariato si può considerare il teatro comunale rifatto con le mura invecchiate e tarlate.
- *Perché il teatro viene giù?*
- Minaccia di crollare, si son dovute puntellare le mura principali, perchè si è prodotta una lesione alla volta ...
- *Compare Antonio è grossa la crepa?..*
- Più grossa di quando si supponeva ... Figurati che la compagnia Morosini dovette sospendere le rappresentazioni e scappare per ordine dell'amministrazione municipale, la quale provvederà con tutta sollecitudine, affinché il teatro non resti chiuso.
- *Compare, non tanto tempo fa si è dovuta riparare la Chiesa madre.*
- Compare Antonio sono stati interpellati gli ingegneri a Napoli per sapere dove sta il male e quali sono i rimedi.
- *Ma, Compare Antonio da ignorante quale io sono, dico una cosa: prima di spendere tanti soldi per travi, pitture e oro, quei tali ingegneri e mastri che per dieci anni ripararono il teatro non si sono mai accorti che tutti i soldi che si spendevano erano perduti?*
- Tu dici bene, inquantochè se le mura erano tarlate per vecchiaia erano inservibili.
- *Già: ci stava la cancrena, ma siccome il teatro se doveva fare all'interno del Municipio in questo modo s'è combinato un doppio guaio cioè una spesa grossa e tanti soldi persi.*
- Compare Mimmo , speravano che fosse una cosa di poca importanza.
- *Compare Antonio, io non so adesso cosa mi sento e vorrei contare qualcosa sopra o sotto il Municipio per chiamare quei tali ingegneri, mastri e capomastri e domandare: Vorrei sapere se quei dodici*

carlini che avete incassato per il progetto, per la visita, per il collaudo, e quel compenso di direzione a che sono serviti? Forse per garanzia?

- Compare Mimmo per questo poi c'è il Codice Civile ...

- *Vattene Compare Antonio, che quelli sono stati denari non dico rubati ma buttati via...*